

... Da je meni  
izslikati  
slovensko sobo,  
da mi je razdeliti  
slovenski strop,  
po umetnosti  
in po narodni volji:  
naši sobi  
redišče je kot,  
naš strop  
zvira iz kota,  
naše leto iz božiča,  
naše druzine  
z svete Družine,  
naša misel  
z Svetega Duha –  
ako je hotel  
naš narod.

/Oton Župančič/



LET -  
YEAR 43  
JUNIJ  
JULIJ 1994



# misli

THOUGHTS

27 JUN 1994

**Naslovna slika: Koliko je po Sloveniji zdaj znanih, pa tudi še neznanih grobišč žrtev junija in julija 1945.**

+++

*TA dvojna številka vam je dala razumeti, zakaj nisem napravil prve številke letnika za dvojno. Potrudil sem se z januarsko, četudi sem zaradi tega obtičal mesec za mesecem v drugi polovici. A razen z zakasnitvijo vas nisem hotel oškodovati. Računal sem na nekajtedenski dopust, ki mi ga je prisodil p. provincial ob svojem zadnjem obisku. Tako bo dvojna številka skupna za junij in julij, pa tudi za avgust in september. Žal so sobratje preobremenjeni z delom, da bi se kdo lotil avgusto-ve številke v moji odsotnosti.*

*Na potovanje sem sicer računal za drugo leto. Pa sem si mislil: Osmi križ si letos nalagam na ramena, vedno več je bolezni in starostnih težav – drugo leto sem lahko že pod zemljo ali pa nič več zmožen za potovanje. . . Tako sem se odločil in bom odrinil na pot letos, najprej v Ameriko, da se še enkrat ustavim na ameriških Brezjah, od koder sem leta 1956 prispel med vas. Srečal se bom s p. Benotom, ki je bil poleg zdaj že pokojnega p. Klavdija prvi slovenski duhovnik med avstralskimi Slovenci in soustanovitelj Misli. Je že zlatomašnik. Povabil ga bom na obisk v Avstralijo, če se ne bo prestrašil dolge poti.*

*V Sloveniji se bom spomnil vas vseh na sleherni božji poti, ki jo bom obiskal. Enako bom obiskal Kočevski Rog in Teharje, ter na množičnih grobovih žrtev revolucije pomolil v imenu vas vseh, ki imate tam pokopane svojce.*

*Na svidenje in Bog z vami!*

*– Urednik in upravnik*



## **KNJIGE! KNJIGE! KNJIGE!**

Poština v ceni knjig ni vključena, če vam jih moramo poslati po pošti.

**UČIMO SE SLOVENSKO – I. del** – Odlična metoda pouka mladine osnovnih šol – Melbournske učiteljice Draga Gelt, Magda Pišotek in Marija Penca – Cena 10 dolarjev. Res koristen dar mladim znancem.

**UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA. I.DEL (SLOVENIAN LANGUAGE MANUAL. PART I.** Cena 12 dolarjev. Žal je drugi del pošel in nove izdaje najbrž ne bo. Slovenian Research Center of America.

**SLOVENSKO SLOVSTVO – BERILO (SLOVENIAN LITERARY READER)** – A. L. Ceferin (ed.) – Cena 11 dolarjev.

**SLOVENSKE NARODNE PESMI – SLOVENIAN FOLK SONGS** – A. L. Ceferin (ed.) – Cena knjižice z audio-kaseto vred 6 dolarjev.

**THE SLOVENIANS FROM THE EARLIEST TIMES** – V angleščini je napisala slovensko zgodovino Draga Gelt. S številnimi slikami opremljena knjiga je izšla v Melbournu. Cena 22 dolarjev.

**OBRISI DRUŽBENE PREOSNOVE** – Knjiga zanimivih esejev Dr.M. Kremžarja (Argentina) o preosnovi družbe. Cena 10 dolarjev.

**LJUDJE POD BIČEM** – Trilogija izpod peresa Karla Mauserja iz življenja v Sloveniji med revolucijo in takoj po njej. Zares vredna branja. Zadnjo izdajo v štirih knjigah dobite za ceno 35 dolarjev.

**STALINISTIČNA REVOLUCIJA NA SLOVENSKEM, II. del.** – Zanimiva študija razvoja dogodkov 1941 – 1945 v Sloveniji. Spisal Stane Kos. Cena 27 dolarjev. (Cena za prvi in drugi del skupaj je 40 dolarjev.)

**ŠKOF ROŽMAN, I., II. in III. del.** – Obsežno delo dr. J. Kolariča, podprtjo s številnimi dokumenti. Cena vseh treh zajetnih knjig skupaj je 40 dolarjev. Samo zadnja knjiga (III. del) je 28 dolarjev.

**POLITIKA IN DUHOVNIK** – Zanimivo domače pisana avtobiografija pokojnega izseljenskega duhovnika v Angliji Msgr. Ignacija Kunstlja. Cena 3 dolarje.

**TEHARJE SO TLAKOVANE Z NAŠO KRVJO** – Izjave prič o teharskih dogodkih v letu 1945 po končani revoluciji. Cena 4 dolarje.

**PISMA MRTVEMU BRATU** – Topli spomini na brata – Avtor je duhovnik lazariš Franc Sodja – Cena 12 dolarjev.

**PRED VRATI PEKLA** – Duhovnik lazariš Franc Sodja opisuje v živo življenje v ljubljanskih zaporih po končani vojni. – Cena 8 dolarjev.

**JESENSKO LISTJE** – Prva pesniška zbirka adelajdskega pesnika Ivana Burnika – Legiša. Ves dobiček je namenjen ljubljanski otroški bolnišnici. Cena 10 dolarjev.

# **misli**

(THOUGHTS) Religious and Cultural Monthly in Slovenian language. Informativni mesečnik za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji + Ustanovljen (Established) leta 1952 + Published by Slovenian Franciscan Fathers in Australia. Izdajajo slovenski frančiškani v Avstraliji + Urejuje in upravlja (Editor and Manager) Fr.Basil Valentine, O.F.M., M.B.E., BARAGA HOUSE, 19 A'Beckett Street, KEW, Vic. 3101 – Naslov: MISLI, P.O.Box 197, KEW, Vic. 3101 + Tel.: (03)853 7787 – Fax (03)853 6176 + Naročnina za leto 1993 je 10.– dolarjev, izven Avstralije 18.– dolarjev, letalsko s posebnim dogovorom + Naročnina se plačuje vnaprej + Poverjeništvo za MISLI imajo vsa slovenska verska središča v Avstraliji + Rokopisov ne vračamo + Dopisov brez podpisa uredništvo ne sprejema + Za objavljene članke odgovarja pisec sam + Stava in priprava strani (Typing and lay-out): MISLI, 19 A'Beckett Street, Kew, Vic. 3101 + Tisk (Printing): Distinction Printing Pty. Ltd. (Simon Špacapan), 164 Victoria Street, Brunswick, Victoria 3056 – Tel.: (03)387 8488 – Fax: (03)380 2141

*Božje misli  
in človeške*

Leto

43

Št.

6 in 7

JUNIJ in JULIJ 1994

*Majniška deklaracija*

— pet let kasneje — stran 161

*Kdor ima srce* — stran 162

*Ob rojstnem dnevu RS*

— Po TD — stran 163

*Za spravo med brati*

— Po K.H. — stran 163

*Zužemberk slavi*

— Jože Košorok — stran 165

*Divje so širna polja zaraska-pesem*

— Tone Kuntner — stran 166

*Naša evangelizacija*

— P. Milan Kadunc — stran 167

*Dva Toneta med nami*

— P. Tone — stran 169

*The Lanugage Expo Australia 94*

— stran 170

*Koroški Zbor Gallus pride*

— stran 171

*Središče svetega Rafaela, Sydney*

— P. Valerijan — stran 172

*Izpod Triglava* — stran 174

*Leto družine*

— Dr. Marko Kremžar — stran 176

*Dom in mati*

— P. Gabrijel Recek — stran 177

*Središče svetih Cirila in Metoda,*

*Melbourne—P. Bazilij* — stran 178

*Moje celice — zapiski iz zaporov*

— Jožko Kragelj — stran 181

*Naše nabirke* — stran 181

*Imena prevoznikov* — stran 182

*Središče svete Družine, Adelaide*

— P. Tone — stran 184

*Z vseh vetrov* — stran 186

*Kotiček naših mladih* — stran 188

*Križem avstralske Slovenije*

— stran 189

*Pa spet nekaj uvoženega iz*

*Republike Slovenije* — stran 192

# MAJNIŠKA DEKLARACIJA

## — PET LET KASNEJE

Z Majniško deklaracijo 1989 so slovenski razumniki še v času partijskega enoumja zahtevali štiri osnovne svoboščine. Majniška deklaracija 1994 zdaj ugotavlja, da vsega od zahtev prve deklaracije še ni uresničeno. Zato je treba storiti vse, da bo slovenska deklaracija polno zaživelja, saj bo le tako zares izpolnjena volja ljudstva. — Pod deklaracijo 1994 je nekaj novih podpisov, od podpisnikov v letu 1989 pa manjkata podpisa dr. Dimitrija Rupla in Igorja Bavčarja.

**MAJNIŠKA DEKLARACIJA** kot politično izhodišče za družbeno prenovo vsebuje štiri temeljne cilje:

- državno osamosvojitev,
- demokracijo kot podlogo za družbeno preureditev,
- parlamentarni večstrankarski sistem, kot osnova za politično ureditev,
- gospodarski sistem temelječ na izkušnjah sodobne družbe blagostanja.

Vsi ti temeljni cilji so medsebojno soodvisni, drug drugemu pogoj in zato uresničljivi samo kot celota.

### DOSEGLI SMO:

- državno osamosvojitev in mednarodno priznanje,
- ustavo suverene države, ki je ustvarila potrebitno normativno izhodišče za Slovenijo, kot pravno in socialno državo, utemeljeno na varstvu človekovih pravic, zasebni lastnini in svobodni pobudi,
- formalno demokracijo kot podlogo za družbeno prenovo in preureditev,
- politično ureditev s parlamentarnim večstrankarskim sistemom.

### NI ŠE URESNIČENO:

— nova država dejansko ni pretrgala kontinuitete s prejšnjo totalitarno ureditvijo. Ni ne priznala in ne obsodila najhujših dejanj totalitarnega nasilja in kršitev človekovih pravic,

— Ustavi ni sledila zakonodaja, ki bi njena okvirna izhodišča prevedla na raven izvršljivosti. Ustava je ostala torzo, ki brez izvedene zakonodaje ne more obstati in je zato sama ogrožena,

— demokracija, kot podloga za družbeno preureditev, je sicer dosegrena na formalni ravni, ohranjena pa je oligarhična strukturiranost družbe iz komunističnega obdobja, v glavnem z istimi nosilci družbenih vlog in v bistvu nespremenjenimi razmerji družbene moti. To omogoča njenim nosilcem, da svoje dosedanje položaje tudi formalno legitimirajo in jih izkoristijo za blokirjanje nadaljnje demokratične preobrazbe.

*"(Politična) razmerja pred petimi leti so bila bistveno manj ugodna, kot so danes. Takrat smo imeli poleg domačih nasprotnikov, ki jih je posebljala KP s Kučanom na čelu, na slovenskih tleh še jugoslovansko vojsko, Slovenija pa je bila del jugoslovenske države. Kljub temu so podpisniki takratne Majniške deklaracije dobili za svoja stališča večinsko podporo slovenskih državljanov in temeljne zahteve deklaracije so se uresničile v dveh letih. Prepričan sem, da se bodo bistvene zahteve sedanje Majniške deklaracije uresničile v enakem razdobju. Nadaljevati moramo tam, kjer smo bili ustavljeni."*

JANEZ JANŠA  
o Majniški deklaraciji  
v Slovencu 20. maja 1994.

Ocena sedanjega političnega in pravnega položaja vodi do spoznanja, da gre za skoraj popolno kontinuiteto ureditve in razporeditve družbene moči, kot je veljala v komunističnem režimu, in za dejansko diskontinuiteto politične volje in naporov, ki so opredeljevali t.i. slovensko pomlad.

#### KAKO NAPREJ

Nadaljevati moramo tam, kjer smo bili zaustavljeni:

– ponovno povezati in mobilizirati vse tiste sile, ki so izvedle preboj iz komunizma in začele z družbeno prenovo, in to na temelju sodobne politične organiziranosti,

– odločno nadaljevati z demokratizacijo družbe na temelju nove preraždelitve družbene moči in družbenih vlog. Temu cilju naj služi v prvi vrsti pospešena privatizacija in reorganizacija državne uprave in javnih služb. Vse protizakonito prisvojeno družbeno premoženje je treba vrniti,

– pospešiti zakonodajo, ki bo zagotovila dejansko izvedbo ustave in ne le formalne uskladitve dosedanjega pravnega reda, ki je bil podlaga komunističnemu režimu.

Ljubljana, 19. maja 1994



**K**dor ima srce,  
zna za dom, solze,  
za slovenske domovine raj.  
Zanjo rad živi,  
zanjo hrepeni,  
njo, le njo bo ljubil vekomaj.



# Ob rojstnem



## dnevu

NEVERJETEN položaj je imel slovenski narod v zgodovini: Živel je kot samosvoj osebek že skoraj tisočletje in pol, z Valukom in Borutom je stopal po normalni poti evropskih narodov, ki so se pričeli uteleševati v državah. A to Slovencem ni bilo dano - preveč smo bili na prepihu. Ohranili pa smo spomin in zavest o enkratnosti in posebnosti svoje biti, zdali smo svojo kulturo, gojili jezik, težili k zopetnemu vzniku, se vzpenjali po stopnicah politike in končno tudi lastne državnosti.

Pot ni bila lahka, bila je dolga in vijugasta. A ni nas zapeljala v močvirje, čeprav se je vila med tujci in nasprotniki, zatiralcem in diktatorji. Ko je zgrmel na kup komunistični sistem, se je istočasno zrušila tudi zadnja tuja tvorba, ki je nadvladovala Slovenijo. Nekaj odločnih mož, ki so se opirali na zgodovinska dejstva in videc predhodnike, je znalo izkoristiti trenutek in željo ljudstva, slovenskega naroda, ter je pomagalo pri rojstvu države, samostojne in neodvisne.

Tudi porod ni bil lahak. Ne samo, da je

grozila vojska: bili smo dejansko napadeni, umaknili svoje težnje. A tudi tu se je pokazalo, da je moč. Jugoslovanska vojska morala poražena vrniti, odkoder je prišlo, začelo se je novo življenje nove države.

Triletje je minilo od takrat, triletje težnje, tudi triletje razočaranj in učenja iz napade, vendar ne smemo izgubiti upanja. Pred nas pa še leta in leta, novi izzivi in nove rešitve, pelje navzgor - kvišku sreca! Ne gre vse, kar je moralno biti ali kakor si mi želimo. A vendar naprej!

Ob triletju -

Bog našo nam deželo,  
Bog živi ves slovenski svet!



## Z A S P R A V O M E D M R T V I M I

NAŠA zahodna kultura je zrastla iz treh korenin: iz judovske, grške in rimske.

Ena značilnosti teh treh osnovnih kultur je spoštovanje umrlih. V vsaki teh kultur najdemo to spoštovanje, ki so ga izkazovali tako, da so svoje rajne s spoštovanjem pokopavali. Tudi razbojniki in drugi hudodelci so imeli pravico do tega spoštovanja, ko so zadostili pravici.

Pri Izraelcih je značilno, da so svoje umrle pokopavali v zemljo, ali še rajši, da so jih polagali v kako duplino. Zgled jim je dal očak Abraham, ki je ženo Saro pokopal v votlini na polju Makpeli (1 Mojz 23). Tudi upornega Absolona so pokopali in sedem obešenih sinov matere Resfe. Tako ravnajo Judje z mrtvimi do danes. Pokopavajo jih navadno na lastnih pokopališčih.

Misli, jun.-jul. 1994

Isto najdemo pri starih Grkih. V tem poglavju značilna zlasti Sofoklejeva tragedija Antigona ni pustil pokopati Antigoninega brata, ker se je uprl. Antigona pa ga je kljub prepovedi pokopala. Prišla je zato pred tirana. "Ali nisi vedela za prepoved?" Njen odgovor se je glasil: "Vedelam! Toda tega niso prepovedali bogovi, zato da brata pokopala."

Temu spoštovanju rajnih so sledili tudi po Rimljani, ki so svoje mrtve pokopavali zlasti v cestah, na primer ob Via Appia. Na spoštovanje pokojnih pa je veljalo vsem obsojenim na smrt. Tako so se ohranili gospodarski krščanski mučencev, četudi so bili mučenci rimskega poganova odpadniki in zločinci. En zgled: Prokonzul je škofa Ciprijana obsodil na

veograjski nauskor perko, dojenjski domacini, med mašo pridigal svojemu, po komunizmu tako preganjanemu ljudstvu, so se mi zasolzile oči.

Kakor je narod petdeset let čutil nad sabo demonsko vzdušje, je zdaj z zanosom doživljal zmago božjo nad satanom, ki se je petdeset let smejal razvalinam svetišča in ni pustil obnove. Danes je poražen.

Dunovscina z misistranu, pa voz s skoristnim opatom, mladi in stari verniki v procesiji... Nepopisno slavlje žužemberške srečne je prineslo vernim in zvestim srcem zadoščenje vse pretekle krvicice.

Za vsak zvon posebej, ki ga je nadškof blagoslovil, je pevski zbor zapel primerno pesem. In kakor hitro so zvonovi viseli na tramu, tak



Iz polstoletnih razvalin je vstalo novo svetišče. Dne 15. maja letos so veseli verniki pozdravili nove zvonove.

bgavljenjem, ker je ravnal zoper cesarsko oved. "Tako je blaženi Ciprijan pretrpel smrt. di radovednosti poganov so njegovo truplo opali kar v bližini," beremo v Aktih sv. cijana.

o tradicijo je sprejelo tudi krščanstvo in jo še menitilo z molitvijo za vse rajne, brez izjeme. sedaj, kaj vidimo? Revolucije ne spoštujejo ih. Nasprotnikom odrekajo pošten pokop. lo se je s francosko revolucijo, se nadaljevalo z novo in Stalinovo revolucijo in se z nacizmom preslo v Titovo Jugoslavijo in s tem tudi v enijo. Svoje ideološke nasprotnike niso leli in pobili - pometali so jih v kraška brezna, v morje. Še spomin nanje so hoteli izbrisati za j.

oda politične razmire so se spremenile in lo je mogoče obhajati spomin tudi na te žrtve m dati primerno čast. Pri nas na Primorskem to zgodilo z žrtvami cerkniške tragedije. Svojo so dobili partizci, ki so padli ob nemškem lu na Cerkno ob koncu januarja 1944, pa tudi kaplana in druge žrtve, ki so jih krivično lili ter likvidirali na Lajšah nad Cerknimi in v brezno. Že večkrat je bila spominska maša. glasati so se začeli na Dolenjskem. Žrtvam

še čakajo.

Istočasno se pojavlja tudi ideološka nestrnost. Bivši borci ugovarjajo, da gre za "kolaboracioniste" in govore ob takih prilikah vzamejo za hujskanje. Ni jim všeč, če izgine kako spominsko znamenje NOB. Obenem pa je bilo poškodovanih že nekaj plošč z imeni žrtev revolucije in Lipa sprave na ljubljanskih Žalah je bila že nekajkrat polomljena ter je moral biti zamenjana z novo...

Zato pomislimo: Ali se hočemo vrniti k naši evropski kulturi in spoštovati vse umrle, na kateri koli strani so zaključili svoje zemsko potovanje? Padle vojake v prvi in drugi svetovni vojni so dostojo pokopali povsod. Iz Rusije vračajo italijanske vojake, prepeljejo jih v domovino, da bodo počivali v domači zemlji. V Ljubljani je že po prvi svetovni vojni lepo urejeno pokopališče italijanskih vojakov, v Kranju pa so na pokopališču uredili grobove pri nas padlih nemških vojakov v drugi svetovni vojni. Torej okupatorjevih vojakov, kar je prav in pošteno. Ali smo zmožni takega spoštovanja do vseh naših mrtvih, brez ozira na to, na katere strani so postali žrtve?

Mesec junij nam obudi vsakoletni spomin na tisoče povojskih žrtev, zlasti vrnjenih iz Vetrinja ter



evropi ali pa v evropskem duhu in niso preveč dušeni za to. Po drugi strani pa tudi sami žrjo in uporabljajo mnoge prvine afriških ig. Med njimi so zlasti katehisti, naši prvi slavci pri evangelizaciji. Pa tudi nekateri redovniki, redovnice in domači duhovniki so zapadli v vezi, katerim se je včasih težko izogniti, če je ostati Afričani med Afričani.

Vemo pa, da je res, kar pravi papež Pavel VI., današnji človek rajši posluša pričevalce, kakor učitelje, če pa posluša učitelje, jih zato, ker so pričevalci." Vprašanje je, kakšni pričevalci smo? Krat se bojimo podati na pot, ker smo v strahu, smo zašli. Zato smo vsi pričakovali spodbud od bne škofovskih sinode, ki je bila v aprilu letos v . Toda kaj storiti, ko vidimo, da se razne verjetno bolj prilagojene afriški mentaliteti, žijo kot gobe po dežetu? Kaj storiti, ko dan na trkajo na naša vrata vasi, ki bi rade krščansko nnilo, pa se jim vsiljujejo razne sekte in druga vva? Tako "izgubljamo" potencialne kandidate krščanstvo, ker smo pač preobremenjeni, alio prilagojeni afriški mentaliteti in običajem kušamo črnim bratom večkrat vsiliti naš "edino lni" pogled na krščanstvo. Le-to - kot vemo -

je bilo preko stoletij zelo obremenjeno z evropsko kulkturo, ki gotovo ni edina zveličavna. Ne smemo ostati križem rok ob vseh teh problemih in se prepustiti toku, ki nas bo pripeljal, kamor pač nas bo. V teh preizkušnjah in dvomih, ki nas tarejo vedno močnejje, morda bolj kot kdajkoli prej potrebujemo smernic, da ne bi zašli na krivo pot. Saj so nekatere evangelijske resnice in vrednote pač nespremenljive in jih ne moremo vsak po svoje tolmačiti, če hočemo ohraniti vsaj delno edinost Cerkve. Besede apostola Pavla: "Gorje mi, če bi evangelija ne oznanjal," pa naj si bo "prilično ali neprilično", me vsak dan znova spodbujajo, da je nekaj pač potrebno storiti. Večkrat, se mi zdi, stojimo pred zidom, skozi katerega ne vidimo ali pa nočemo videti, zlasti še, če ne dobimo ustrezne podpore pri zato odgovornih. V takih trenutkih se spomnim nasveta apostola Pavla Timoteju, kateremu pravi: "...Zakaj pride čas, ko zdravega nauka ne bodo prenesli, temveč si bodo za čehljanje ušes kopičili učitelje po svojih željah in bodo ušesa odvračali od resnice, obračali pa se k bajkam." Te misli sprašujejo mojo vest in bi morale spraševati vsakega, ki se ima za kristjana, kajti oznanjevanje evagelija je naloga nas vseh.



Na sliki je naša župnijska cerkev v Permi, ki pa je zdaj že mnogo premajhna. Vsako nedeljo imamo v njej maši, da se lahko vsi verniki udeležijo. Dve ostali nedeljski maši so pa na podružnicah.

Australskim dobrotnikom se zahvalim za dar 7000 avstr. dolarjev, ki sem jih prejel preko Vaših dušnih jev. Del denarja je bil za nakup avtomobila, del za gradnjo cerkvice, del pa je bil za Karitas (za revne, in zápušcene, zlasti starejše osebe). Zgradil sem dve cerkvici in začel tretjo, ki je sedaj dokončana. Tudi je že skoraj pod streho, a zanjo bo vzelo več časa, ker sem z denarjem pri koncu. Gradim pa tudi manjšo in šolo s tremi razredi. Zanjo sem dobil denarno pomoč iz Nemčije, a medtem je bil afriški frank devalviran in je ves uvoženi material za 100% dražji. Verjetno bomo morali sedaj večino del zaključiti v lastni izvedbi, in bo vzelo dosti več časa. Pričela se je deževna doba in ker so tu ljudje izključno poljedelci, so vsi zaposleni ljh... Naj bo že kakorkoli, prepričan sem, da bom dela z božjo pomočjo prej ali slej končal, kot sem doslej sras sem se lotil... Vsem želim običa božjega blagodelstva!" /Ljubo Čebulski, Župnik Župnije Perme, Avstralija

# Dva Toneta med nami

Dva Toneta, oba gledališka igralca, prideta  
med avstralske Slovence v mesecu juliju.

Pred dobrim letom dni smo pozno v noč sedeli v Baragovi knjižnici skupaj s Kamniškimi Koledniki. Tone Gogala, ki je bogatil njihove nastope z dramskimi vložki in drugimi recitacijami, se je nekako takole predstavil:

*Rojen sem v Kranju 10. januarja 1945. Tam sem končal osnovno šolo in dve leti gimnazije. Drugi dve leti pa v Škofji Loki, kjer sem tudi maturiral. Že v mladinskih letih sem se navdušil za igranje v gledališču. Oče in mati sta igrala v kranjskem Prešernovem gledališču in s tem zastrupila tudi mene. Po maturi sem se vpisal na igralsko akademijo v Ljubljani in jo tudi dokončal. Že v času študija sem sodeloval v Slovenskem narodnem gledališču v Ljubljani in se kasneje tam tudi stalno zaposlil do leta 1980. Nato sem odšel v Trst in tam ostal do zdaj...*

*Po trinajstih letih bi se rad vrnil v Dramo, v Ljubljano. V Trstu bom prevzel samo en gledališki projekt na leto. Še naprej bom sodeloval na radiu Trst A, kjer veliko delam: berem razne romane, radijske igre in priložnostno tudi poezijo...*

*Ravno širinajst dni predno sem odpotoval v Avstralijo, mi je na mojo prošnjo in nekajletno prigovaranje Matjaž Kmecl napisal monodramo. Andrej Smole - znateni Slovenec. Dogajanje se začne 30. novembra na domu Andreja Smoleta. Ta je povabil svoje prijatelje na godovanje. In prvi je prišel Prešeren. Pred drugimi mu je Andrej v naročju umrl. Zadela ga je kap. In takrat se začne monodrama. V drugem svetu začne Andrej Smole premišljevati o svoji življenjski poti, odnosu do slovenstva, do založništva, poezije, o svojem potovanju po Evropi, o ljubezni...; marsikaj se dogodi. In to je ta drama, ki mi jo je napisal... To bom zdaj najprej začel, jo postavil na oder. Verjetno v Narodni galeriji v Ljubljani čez dva dobra meseca...*

Minilo je leto dni in spet je bil tu (v začetku letosnjega aprila). Po mizi je razgrnil velik plakat iz katerega izstopa igralčev portret s portretom Andreja Smoleta v njegovi roki. Tudi nam želi predstaviti svojo monodramo, prek katere bomo lahko v pristnejši luči spoznali Prešernove sodobnike in čas, ki nam je dal največjega pesnika, nam bo tako postal bližji.



Tudi drugi Tone nam je poznan; morda bolj kot pesnik ali pa tudi ne, saj je pred leti gostoval med nami z Mestnim gledališčem iz Ljubljane s Partljičevim delom Moj ata, socialistični kulak. Pred tem smo ga srečali kot pesnika in recitatorja. Takrat nas je navdušil s svojo pesniško zbirko Moja hiša, ki je še isto leto izšla v Melbournu v angleškem prevodu.

Pri predstavitvi Toneta Kuntnerja ne manjka podobnosti s prejšnjim Tonetom. Kuntner je rojen slablji dve leti pred Gogalom, 13. maja 1943 v Tratah v Slovenskih goricah. Diplomiral je na igralski akademiji v Ljubljani. Od leta 1969 je član Mestnega gledališča ljubljanskega. Toneta ne nastopata le na gledaliških odrih, ampak igrata tudi v filmih in televizijskih igrah.

Igralec - pesnik nam je pred leti pri študentski skupini na Tromostovju pripovedoval o poklicu pesnika. Govoril je o rojstni hiši, o očetu, ki ga je zemlja privezala nase; o materi, ki je očetovi trdi klenosti dodala toplino in smisel za duhovno... Domača zemlja, čutenje z ljudmi, trpka bolečina propadajočih kmetov in vera v dom ga je zaznamovala morda do te mere, kot pred stoletjem Gregorčiča. Tako se je mnogim, preprost in vselej razumljiv, priljubil.

Njegova "hiša" in "domačija" sta dobila v zadnjih letih še dodaten pomen. Morda bi ga smeli imenovati kar "pesnik slovenske pomlad". Sredi maja je izšla njegova najnovejša pesniška zbirka z



Tone  
Gogala  
v vlogi  
Andreja  
Smoleta,  
ki nam  
ga bo  
predstavil

# SV. RAFAEL SYDNEY

*Fr. Tomaž Menart, O. F. M.,  
Fr. Valerian Jenko, O. F. M.,  
St. Raphael Slovene Mission,  
313 Merrylands Rd., Merrylands, N.S.W. 2160  
(P.O.Box 280, Merrylands, N.S.W.,2160)  
Tel.: (02) 637 7147 Fax: (02) 682 7692*

*Slovenske sestre - frančiškanke Brezmadežne  
St. Raphael Convent,  
311 Merrylands Rd., Merrylands, N.S.W., 2160  
Telefon: (02) 682 5478*

## NAŠA POKOJNA

DNE 14. maja je na svojem domu v Brisbanu (Kangaroo Point) umrl ANTON KARLIN. Rojen je bil 27. maja 1914 v Studenicah pri Poljčanah. V Avstralijo je prišel leta 1949. Od vsega začetka je bil zaposlen pri železnici države Queensland. Služboval je na raznih krajih kot namestnik načelnika železniške postaje. Zadnji kraj, kjer je opravljal to službo, je bil Toowoomba, Qld. Tu se je upokojil ter se preselil v Brisbane. Leta 1959 se je poročil z Lauro Dawson, avstralskega rodu. Rodili so se jima štirje otroci: Tanya, Bruno, Gina in Mitzi. Vsi živijo v Sydneyu. Pogrebni obred je bil opravljen dne 19. maja v cerkvi sv. Jožefa, Kangaroo Point, Brisbane. - Pokojni Toni je bil znan po zdravem humorju: z vsakim se je znal pošaliti, vendar pri tem ni bil nikdar žaljiv. Rad je pomagal potrebnim, kolikor je pač zmogel. Poleg svoje družine zapušča tudi dve sestri: Milka Padovan živi v Dobrovniku, Lojza Habljak pa v Zagrebu.

Dne 24. maja je v Sydneyu tragično preminul ROBERT FRANC POLANEČ, ki je bil rojen 12. aprila 1968 v Liverpoolu v družini Franca in Marije r. Nad. Pokojnikov oče je doma iz Maribora, mati pa je iz Kotoribe v Medjimurju. Robert je bil krščen v Liverpoolu, prvo sveto obhajilo je prejel v Leppingtonu, kjer njegovi starši še sedaj žive, birman pa je bil v Camdenu. Najprej je obiskoval katoliško šolo v Liverpoolu, potem se je vpisal v srednjo šolo St.Gregory College v Narellanu. Po maturi je hotel postati zemljemer, a bolezen mu je preprečila študij in moral je za nekaj časa celo v bolnišnico v Campbelltownu. Po vrnitvi zdravja je nastopil vajeniško dobo in postal avtoklepar. V

zadnjem času je živel v Dee Why in se šest tednov pred smrtno poročil s Karen Haythorpe. Poleg nje in staršev zapušča tudi sestro Brigito, strica Alojza, tetu Barbaro in več bratrancev ter sestričen. Pogrebna maša je bila v naši cerkvi v Merrylandsu v petek 27. maja. Grob je dobil na liverpoolskem pokopališču.

Vsem sorodnikom obeh pokojnih naše iskreno sožalje. Naj jim bo Tolažnik Sveti Duh uteha, Žalostna Mati božja pa prav tako tolažba z upanjem na vstajenje in ponovno srečanje s pokojnimi.

FIGTREE je na sporedu za slovensko mašo vsako drugo in četrto nedeljo v mesecu, vedno ob peti uri popoldne. Torej na nedeljo 26. junija in 10. julija. To drugo julijsko nedeljo bo po maši v dvorani "Planice" nastopil pesnik Tone Kuntner, ki bo v tem času z ženo Sonjo gostoval v Avstraliji. Podal bo nekaj izbranih pesmi in predstavil novi slovenski film. Dalje je sveta maša v Figtree v nedeljo 24. julija. V avgustu pa bo tam slovenska maša trikrat: 14., 21.(izredna) in 28. avgusta. Po izredni maši bo spet kulturni dogodek: v dvorani "Planice" bo nastopil dramski igralec Tone Gogala in predstavil z monologom Andreja Smoleta, enega pomenljivih Slovencev preteklega stoletja.

NEWCASTLE bo za slovensko mašo spet na vrsti v nedeljo 31. julija. Navajam kraj, kjer je slovenska maša, za tiste, ki morda še ne vedo ali pa so pozabili: cerkev Srca Jezusovega, Hunter Street, Hamilton. Pričetek ob šesti uri zvečer. Pred mašo je prilika za zakrament sprave, po maši pa običajno srečanje v dvorani. Tamkajšnje društvo Tivoli skrbi za povezavo rojakov s tem, da prireja razna srečanja in piknike. Pred nekaj tedni so gostili rojake iz Wollongonga, ki so prišli v Newcastle z dvema avtobusoma. Vsi udeleženci se zelo pohvalno izražajo o tem srečanju. Ideja je posrečena in bilo bi lepo, če bi se večkrat na ta način srečevali in spoznavali med seboj. Ne le v Newcastlu, ampak tudi po drugih naselbinah rojakov. Res vredno posnemanja!

CANBERRA ima slovensko službo božjo na nedelje 19. junija, 17. julija, 21. avgusta - vedno ob štirih popoldne. Na nedeljo 18. septembra, ko je že pomlad in dan daljši, pa bo maša spet ob sedmih zvečer. Maša je redno na tretjo nedeljo v mesecu.

NOVOMAŠNIŠKA POSVEČENJA bodo tudi letos v vseh treh slovenskih škofijah na praznik apostolov Petra in Pavla. Imena letosnjih novomašnikov preberite v rubriki Izpod Triglava.

Naj bo moja omemba vabilo k molitvi zanje in za novomašnike po vsem svetu, pa tudi za duhovniške in redovniške poklice. Nedavno sem bral v "Družini", da v Italiji z vsakim letom narašča število bogoslovcev. Bog daj, da bi bilo tako povsod, tudi v naši rodni domovini! Če bomo redno molili za duhovne poklice, potem smemo pričakovati, da bodo tudi naši izseljenci tu in po svetu imeli svoje dušne pastirje. Sami se res žal ne moremo pohvaliti z duhovniškimi poklici tu v Avstraliji - upajmo in molimo, da bo bolje pri naslednji generaciji.

**SVETA BIRMA** bo pri nas v Merrylandsu v nedeljo 16. oktobra. Birmoval bo Beda Heather, škof parramattske škofije, kamor spada naš misijon. Rad je ustregel naši prošnji in določil datum.

Letošnji birmanci so se predstavili našemu občestvu pri sveti maši na materinski dan, 8. maja. Molimo zanje, da bi se dobro pripravili na prejem zakramenta potrjenja in potem tudi z njim živeli s pomočjo svojih staršev, botrov in naše oltarne skupnosti.

**DVA NASTOPA** v naši dvorani. - V nedeljo 10. julija bo pri nas znani slovenski pesnik **Tone Kuntner**. Po maši bo nastopil v naši dvorani. (Isti dan popoldne po maši pa tudi v Wollongongu, kot omenjeno pod odstavkom "Figtree".) Recitiral bo nekaj svojih izbranih pesmi, obenem pa nam bo predstavil tudi vsebino enega slovenskih najnovejših

filmov. Z njim pride v Avstralijo njegova zena Sonja, ki bo tudi deloma sodelovala pri nastopih.

V nedeljo 7. avgusta pa bo v dvorani druga kulturna prireditev. Med nami bo dramski igralec **Tone Gogala**, ki nam bo predstavil znamenitega Slovence preteklega stoletja, Andreja Smoleta. Prireditev bo po končani maši s pričetkom ob enajstih.

**CAR RALLY** je na sporedu za nedeljo 3. julija. Prijavite se lahko še v juniju na katerokoli nedeljo po maši v dvorani. Lepo vabimo k sodelovanju tako mladino kot odrasle. - Letošnjo prireditev organizirata lanska zmagovalca Boris in Renata Kobal.

**STOJNICA** je spet na sporedu v petek 8. julija. Kot navadno se priporočamo za primerne predmete, le obleke imamo za enkrat še dovolj. Hvala vsem za sodelovanje v preteklosti, obenem pa se priporočamo za pomoč v bodoče.

**NABIRKA** za škofijo Parramatta, v katero spada Merrylands in z njim naše versko središče sv. Rafaela, je po vseh cerkvah škofije trikrat na leto. Prva je bila v maju, druga bo 7. avgusta, tretja pa 13. novembra. Škof Beda, ki je postal prvi škof mlade, pred nekaj leti ustanovljene škofije, se priporoča naši radodarnosti. Saj ima škofija velike obveznosti pri raznih dejavnostih. Darovi so takse prosti, zato vprašajte za potrdilo.

P. VALERIJAN



Prizor iz Finžgarjevega "Divjega lovca", ki ga je naša igralska skupina predstavila 23. in 24. aprila letos.

# Leto

## družine

ČAS je, da se vprašamo, kaj naj storimo mi Slovenci v zdomstvu, da ne bo želja papeža Janeza Pavla II. glede poglobitve družinskega življenja zdrsnila mimo nas. Leto družine je v polnem teku in nas kristjane zavezuje.

Družina je zibelka, pa tudi temelj narodnega občestva. Sprejeti otroka, novo življenje, z ljubezni in v božjem imenu, je gotovo prva naloga krščanske družine. Vzporedna dolžnost očeta in matere pa je vztrajno vzgajati sebe v odgovorna starša, svoje otroke pa v dobre ljudi, njim samim in bližnjim v srečo ter Bogu v čast.

Družinske vzgoje ne more nadomestiti šola, niti drag vzgojni zavod. Starši se motijo, kadar misljijo, da bodo predali otrokom dediščino ob polnoletnosti ali po smrti. Takrat jim dajo lahko le nekaj tvarnega premoženja. Pravo in nenadomestljivo dediščino jim dajejo od trenutka spočetja, skozi prva, dragocena leta po rojstvu. Le v najnežnejši mladosti jim lahko veselo in velikodušno posredujejo najdražje vrednote, katere so sami prejeli, to je: vero in ljubezen doi Boga ter svojo družinsko in narodno identiteto. Kdor ne predaja otroku teh dobrin od prvega trenutka življenja s srcem in z razumom, bo zamujeno težko nadoknadel.

Vse preradi se pri tem zanašamo na druge. Pošiljamo otroke v slovenske tečaje, da se nauče svojega jezika, spoznajo preteklost svojega rodu, vsebino svoje vere. Vendar - če nismo prej začutili doma, da gre res za njihov verski in kulturni zaklad, je vse posedanje po šolskih klopeh izguba časa. Ne katehet in ne učitelj ne moreta vzbuditi pri otrocih ljubezni do Boga in do slovenstva, če starši ne spoštujejo tega, kar so prejeli.

Ce doma ne govore slovensko, kako naj otroci čutijo, da je jezik njihovega rodu dragocena vrednota? Če ne slišijo očeta in matere, da bi občuteno govorila o slovenski preteklosti, kako naj bodo ponosni nanjo? Če v družini ni prisotna skrb za bližnje ter v njej ni zaupanja v molitev in v božjo pomoč, kako naj najdejo pot do osebne, dejavne vere? Če ne vedo, da so njih predniki morali zapustiti drago jim domovino, ker so iz zvestobe do slovenstva in krščanstva reševali na tuje življenje in svobodo, kako naj vedo, kdo so? Če jim nista



pravila mati in oče, da so potomci junakov in mučencev, kako naj pričakujemo, da bodo prevzeli baklo pričevanja? Če starši menijo, da je z nastopom slovenske države končana njihova dolžnost pričevati o strašni resničnosti revolucije ter pozablajo na težke posledice komunizma, ki jih bodo v domovini trpele še generacije, kako naj otroci razumejo slovensko sedanjost, kako naj najdejo svoje mesto v njej?

Vsek človek ima eno samo identiteto, eno osebnost, prav kakor ima eno samo življenje. To je treba sprejeti in razvijati. Naša je slovenska, begunska, zdomska. Če ne bomo razvijali pri sebi in otrocih slovenske, krščanske osebnosti, bomo ostali brez vsake. Zdrsnili bomo na stopnjo potrošniške mase in se prestrašeni čudili, kako da se otroci izgubljajo v svetu brez vrednot. Pri tem pa se ne bomo vprašali, če nismo pričeli zanemarjati istih vrednot že veliko prej mi sami.

Družina je prosojna družba. V njej je kmalu konec tako skrbno ustvarjenega videza; vsak član ve in čuti, kaj misli in čuti drugi. Otroci posnemajo starše z globoko intuicijo, katere ni mogoče varati. Sledijo čutenju staršev, ne njihovim besedam,, niti namernim, vzgojnim zgledom.

"Družina, postani to, kar si!" je zaklical Janez Pavel II. družinam vsega sveta. Tudi za nas veljajo te njegove besede. Slovenska, katoliška družina, postani spet to, kar si in kar si vedno bila! Ne dopusti, da te svet oropa tvojih posebnosti, tvojim članom pa vzame osebnost! Bodimo to, kar smo in nešteto osebnih, družinskih ter skupnostnih težav bo izginilo!

Za nas Slovence, po svetu in v domovini, je leto družine dvakrat pomembno. Od življenja v družinah je odvisna časna in večna sreča njenih članov, pa tudi obstoj slovenskega občestva.

DR. MARKO KREMŽAR



Sveta Družina, varuj naše družine!

HIŠA je lahko dom, more pa biti tudi marsikaj drugega. Pečat doma ji v tisne predvsem ljubezen med tistimi, ki v hiši živijo, kakor ljubezen do vseh, ki v to hišo vstopajo. Še pomembnejše pa je, da je medsebojna ljubezen tistih, ki živijo v hiši utemeljena v sorodnosti duha, ki pa ga določuje predvsem dobrota. Kjer stanujejo dobri ljudje, tam je dom zanje in za druge, pa čeprav morda teh ljudi ne vežejo krvne vezi. Pregovor pravi, da skorjica kruha tekne v takšni hiši bolj kakor pogača v hiši, ki diha iz nje hlad ali neprijaznost, tako da se človek počuti za mizo berača, ne pa brat ali dobrodošel gost.

Po ljubezni v hiši je navzoč tudi Bog, ki je zadnji temelj vsakega doma. Bog, ki je ljubezen in Oče vseh, najtesneje povezuje tudi med seboj v ljubezni. Bog je kakor skrito sonce, ki ogreva dom. Dom pomeni prijaznost, dobrohotnost, radodarnost, potrpežljivost...

Tako je razumljivo, da je naravno okolje, ki spreminja hišo v dom, družina: oče, mati, otroci. Ta trojica je bila ustvarjena po božji podobi. Družina je med seboj povezana z vezmi ljubezni ali bi naj bila tako povezana. Družina poraja ljudi, ki so sad ljubezni med možem in ženo. Zato tudi pomeni družinsko ozračje isto kakor dom, ozračje domačnosti, medsebojne ljubezni in razumevanja.

V domu biva tudi naša sreča. Zato nehote pomislimo na mater, na očeta, kadar govorimo o domu. Zato se radi vračamo domov, težko odhajamo od doma. Zato tolkokrat mislimo na dom in imamo spomine od doma. Zato radi pojemo "Gor' čez izaro... kjer je dragi dom... hiša očina, draga mamica, o da videl bi še enkrat oba..."

Pravijo, da mati po svoji ljubezni in dobroti uresničuje srce in dušo doma. Brez matere bi bili naši domovi prazni in pusti, zapušcene bi bile naše

Misli, jun.-jul. 1994

# Dom in mati

župnije in oltarji, prazni samostani in semenišča, prazna nebesa. Koliko kristjanov, ki jim je mati vlila v dušo Boga, dobroto, plemenitost, poštenje, delavnost, si upa zatekati se k svojim umrlim materam s prošnjo, kot da so svetnice. Izvoljenim zaradi zvestobe v zakonski ljubezni; zaradi bridkosti in vdanoosti v porodnih bolečinah, ki so jih za vse življenje zaznamovale s požrtvovalnostjo v skrbi za družino, zaradi neumornega dela in truda in nehvaležnosti, nerazumevanja in ponizanja; zaradi pozabljenosti od lastnih otrok...

Mar mati, kakršno je opisal Ivan Cankar, ne zasluži, da bi sedela prav na vrhu Klanca, na katerem stoji božji prestol? In tista, ki tudi za ceno smrtnе nevarnosti ni privolila v opravo plodu, katerega je v pričakovanju nosila pod srcem - čeprav je bila za svojo zvestobo materinstvu že nagrajena z rojstvom zdravega otroka in je tudi sama ostala živa? In vrsta drugih, ki so vse življenje prenašale pijanega moža, nezvestobo in surovost, ne da bi pomislile na prelomitev obljube, dane pred oltarjem na dan poroke? In tiste, ki so prelide morje solza nad odtujenimi otroki?...

Mar bi narod brez takih plemenitih mater mogel preživeti tisoč let in več na takem zgodovinskem preipihi, kot je naš, in še ohranil vero? Brez ljubezni in zvestobe? Koliko takih svetih trupel, ki jih polagamo v zemljo, so v resnici zrna, ki so umrla, da bi živela. Zrna tudi iz naših njiv, sveta in dobra kot kruh, od katerega živimo in katerega hranilna moč je namenjena vsem, do zadnjega kotička zemlje.

Da, bilo je mnogo svetih mater v našem narodu od časov prvega srečanja s Kristusom do danes. Zdi se, da je krščanska misel na tem ozemlju najgloblje in najrodotivnejše legla prav v srca slovenske ženematere in po njej sooblikovala slovenski narodni značaj čustvene mehkobe, široke dobrosrčnosti, vdanega potrpljenja, predanosti v božjo voljo.

Matere slovenske! Ali boste ostale to, kar ste? Samo skozi vas sije luč in kljive življenje naši domovini.

P. GABRIJEL RECEK

nam bo v dvorani pod cerkvijo predstavil kot igralec. Prikazal nam bo film na Klancu posnet po Cankarjevem romanu in najnovejši slovenski film Halgato, ki nam razkriva življenje prekmurskih ljudi in tamkaj živečih ciganov. Ta večer oblikuje Slovenski narodni svet.

Kuntnerja bomo srečali še enkrat. V nedeljo po deseti maši se nam bo predstavil kot pesnik slovenske pomlad. Našo pozornost bo gotovo pritegnila njegova, pred tedni izdana najnovejša pesniška zbirka **O domovina**.

Tone Gogala bo nastopil v naši dvorani v nedeljo 31. junija po deseti maši. Z monodramo o Prešernovem prijatelju Andreju Smoletu se nam bo pokazal na odru en sam človek. Monodrama je namreč igra, v kateri nastopa samo en igralec. Doslej so si **Andreja Smoleta - znamenitega Slovenca** že mnogi z zanimanjem ogledali. Tako doma kot med rojaki v Evropi so ga z navdušenjem sprejeli.

S tem pa se koledar letošnjih kulturnih prireditev ne izčrpa. V mesecu avgustu nas bo

obiskal še **MEŠANI PEVSKI ZBOR GALLUS** iz Celovca. Zbor pеpeva cerkvene pesmi v večih jezikih, predstavili pa nam bodo tudi koroške narodne pesmi. Nastopili bodo v petek 19. avgusta v Sacred Heart župnijski cerkvi v Kew na Cotham Rd. s pričetkom ob 8.30. Cerkev bo zelo primerna za njihov nastop in še akustična je. Za ta njihov nastop in morebitne druge nastope med nami skrbijo Narodni svet Viktorije. V nedeljo 21. avgusta pa bodo koroški pevci pri maši in po maši v dvorani naši gostje.

Med duhovno hrano spada tudi kultura, zato se udeležite omenjenih prireditev. Veliko bi zamudili, če bi jih pustili mimo. Z njimi se utrjujejo vezi med nami ter z našimi rojaki v rodni domovini in zamejstvu.

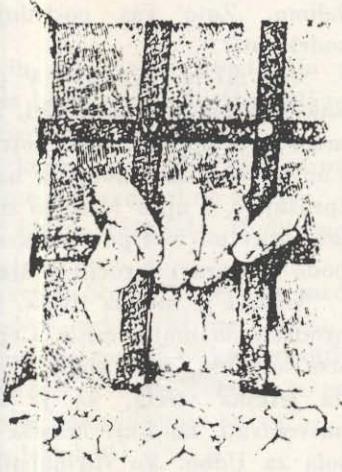
Smo v času, ko mnogi iz naše srede obiskujejo domovino. Nekateri so že odšli, drugi še bodo. Med njimi je tudi p. Bazilij. Vsem želimo srečno pot in da bi se polni novih doživetij vrnili spet med nas.

P. TONE



V "Križem  
avstralske Slovenije"  
letošnje marčne  
Številko Misli  
je bila slikana  
kot dekle.  
Tu pa je mama  
aprila letos  
za svojo stoletnico  
pri zahvalni maši  
v Sevnici.  
Za njo stoji  
njen sin iz Sydneya,  
Jože Košorok.  
Malo ljudi  
se lahko pohvali  
s stoletno mamo.

# MOJE CELICE



## ZADNJE PONIŽANJE

**ŽIVLJENJEPIS** sem pretipkal in oddal. Pomočnik Štef me je nekega dne poklical na upravo. Ni bil sam. Z njim je bil visok udovec z imenom Gorazd. Oba sta bila prisiljeno prijazna. Ponudila sta mi stol.

"Vaša zadeva še ni rešena," mi je lagal Štef. "Mi vam želimo pomagati. Dobro veste, da ste v naših rokah. Vi pa nam morate dokazati zaupanje. Saj veste, roka roko umije."

Nekaj časa smo se gledali. Kaj neki hočejo? Slutil sem. Iz mene bi radi naredili cinkarja. Potiskali bi me iz sobe v sobo, da bi vohunil, provociral in nato pisal poročila o svojih trofejah. Mrzlo me je spreletelo.

"Ne razumem, kako mislite," sem se delal nevednega.

"Glejte," je rekel Štef in se s komolci naslonil na mizo, "mi želimo spoznati ljudi, ki jih prevzgajamo. Ni v našem interesu, da segnijejo med zidovi. Mnogi so zapeljani. Radi bi jim pomagali. Prepričati pa se hočemo, ali so iskreni. In v tem nam lahko pomagate. Pri vsakdanjih pogovorih spoznate njihov značaj, iskrenost. Jetniki si veliko zaupajo med sabo, tudi to, česar nam ne povedo. Mi vemo, da kritizirajo, delajo načrte za pobege..."

"Veste, jaz sem sklenil, da se ne bom več ukvarjal z nobeno politiko," sem mu rekел.

Gorazd je vzkipel. Stopil je od okna in s trdimi koraki premeril sobo.

"Štef! Pusti ga!" je rekel. "Saj ni treba! Mi nič ne silimo. Toda dobro se zavedajte," se je obrnil k meni. "niti s prstom ne bomo mignili za vas! Ne pozabite, da je še vedno nad vami smrtna obsodba! Pravzaprav, kaj bi izgubljali čas?! Kaj bi slepomišili! Kar končajmo!"

"Poslušajte," se je vmešal Štef pomirjevalno. "Mi vam dobro

## NAŠE NABIRKE

### TISKOVNI SKLAD

### PATRA BERNARDA

### ZA NAŠE "MISLI":

\$90.- Lubo Pirnat; \$40.- Jože Kos, Pavla Čeligoj; \$\$30.- Ivo Leber; \$20.- Julij Pretnar, Željko Rob, Martin Šuštarič, Marija Vogrin; \$19.- Alex Braletitch; \$15.- Gracijan Pirc, Josipa Kunek; \$10.- Ida Zorich, Frančiška Wetzel, Julijana Šajn, Anica Kalc, Hermina Koroša, Rudolf Vitez, Kristina Skočir, Zlata Arhar, Alojzija Cvetko, Janez Zagorc, Pavla Flajnik, Mario Jenko, Roman Zrim, Rožica Pirc; \$6.- Janez Marinček, Frančiška Čebin; \$5.- Milica Ritonja, Frank Plut; \$2.- Mihuela Žafra, Jože Nemanič, Mirko Bernik; \$1.95 Marjanca Skubic.

### ZA MISIJONE IN NAŠE

### POSINOVLJENE MISIJONARJE:

\$63.- Marija in Adolf Kolednik; \$30.- Julijana Šajn; \$10.- Ivanka Student. (Vsi trije darovali za lačne)

### ZA LAČNE SIROTE

### MATERE TEREZIJE:

\$50.- Jože Kos.

### CERKVI SV. EME

### PRI PODČETRTKU:

\$60.- Druž. Stan Debelak.

### CERKVI SV. KRIŽA

### V BOŠTANJU:

\$100.- Jože Vah.

### ZA BARAGOV POSTOPEK:

\$5.- Alojzija Cvetko.

VSEM DOBROTNIKOM  
BOG STOTERO POVRNI!



"... Značilno za zakonsko skupnost ni le njena enovitost, marveč tudi njena nerazvezljivost: Takšno tesno zedinjenje, obstaječe v medsebojni podaritvi dveh oseb, pa tudi blagor otrok – oboje zahteva popolno zvestobo zakoncev ter njuna nerazvezno enoto.

Dar zakramenta je za krščanska zakonca hkrati poklicanost in zapoved, da ostaneta zvesta v vseh preizkušnjah in težavah v velikodušni pokorščini do svete Gospodove volje: 'Kar je torej Bog združil, tega naj človek ne loči!'

Med najvažnejšimi in najnajejšimi nalogami zakonskih parov v našem času je pričevanje za neprecenljivo vrednoto nerazvezljivosti in zakonske zvestobe . . ."

JANEZ PAVEL II.

## SVETA DRUŽINA ADELAIDE

Fr. Janez Tretjak, O. F. M.,  
Holy Family Slovene Mission,  
51 Young Ave, W. Hindmarsh, S. A., 5007  
(P. O. Box 479, Wolland, S. A., 5007)  
Tel.: (08) 346 9674 – Fax (08) 346 3487

Kroniki našega središča Svete Družine bi mogli tokrat dodati enega novokrščanca in dva nova zakonska para, oba slovenska.

V nedeljo 22. maja je bil v cerkvi St. Patrick v Adelaidi krščen Michael Alexander. Michael je prvorjeni sin v družini Alexandra Zabalocky in Sonje Marije r. Dodič.

Želimo mu, da bi zrastel v dobrega človeka in kristjana.

Na trideseti dan letosnjega aprila sta si pred Bogom in ljudmi v naši cerkvi obljudila zvestobo Franc Jenko in Carmen Frances Calc. Franc se je rodil 21. decembra 1968 v Adelaidi staršema Marijanu Jenku in Ivanki r. Ivančič. Carmen pa je prišla iz Sydneysa, kjer je bila rojena

časopis. Dve strani Ljudke pravice. Stlačil sem ga v žep, naglo, kot bi kradel. Že več kot leto dni nisem videl časopisa.

Topla voda, ki je iz cevi brizgala po laseh in po životu, je blažilno vplivala name. Kar oddahnil sem se. Čutil sem, kako se lušči umazanja in se odpirajo znojnica. Vsa koža je nanovo zadihala. Paznik Bolha je bil potprežljiv. Nič ni silil, naj pohitim. Ni se mu mudilo. Vedel je, da je za to postavljen.

Kot prenovljen sem se vračal. Zdelo se mi je, da sem nekaj let mlajši.

V celici sem privlekel na dan časopis in bral, bral, prav vse, od prve do zadnje besede, z vsemi oglasi, ki so bili na koncu. Kar poziral sem novice. Kot lačen volk, ki plane na svoj plen.

Zvečer sem "telefoniral" v sosednjo celico in sporočil veselo novico, da sem se okopal. Povedal sem tudi, da pričakujem "pirastek".

Z Vero, ki je bila precej previdna, sva se zmenila, da ne bova trkala, dokler ne spoznava novih članov, ki pridejo v celico.

Prve dni februarja sem dobil drugi paket. Organizem pa je bil tako izčrpan, da je kljub domačim priboljškom še nekaj mesecev prevladovala lakota.

/Dalje prih./

26. avgusta 1968 staršema Francu Branku Kalc in Ani Albini r. Vičič.

Tudi druga poroka je bila v naši cerkvi. Pred oltarjem svete Družine sta 21. maja na skupno življenjsko pot stopila Franc Valenčič in Maida Mary Železnik. Franc je šele pred kratkim prišel iz Slovenije, kjer ga je Maida spoznala. Rodil se je v Postojni 13. aprila 1955 staršema Pavletu Valenčiču in Mariji r. Petrovčič. Maida je rojena v Adelaidi 18. julija istega leta kot Franc. Njena starša pa sta Franc Železnik in Marija r. Lenarčič.

Obema paroma želimo božjega blagoslova na začeti poti z željo, da bi si uredila prijeten dom in da bi tudi v prihodnje ostala povezana z našo skupnostjo.

V Marijinem mesecu smo se tudi med tednom vsaj enkrat zbrali pri šmarnicah. Na predvečer praznika Marije Pomagaj smo se po maši in šmarnicah priporočili Mariji in jo prosili, da bi še naprej živel iz izročil naših staršev in jih ohranili tudi prihodnjim rodovom. Tudi v Milduri so se rojaki zadnjo nedeljo v maju zbrali skupaj k molitvi rožnega venca in zapeli nekaj Marijinih pesmi. Zaradi zamude duhovnika pa so ostali brez maše. Za to se jim iskreno opravičujem. Naslednji večer je bila maša v cerkvi St. Mary of the River v Berriju.

Za praznik Svetega Rešnjeg telesa in krvi, na prvo nedeljo v juniju, je bila po maši še telovska

procesija. Zunaj cerkve se je procesija ustavila najprej pri oltarju Svetogorske Marije in nato še pri oltarju Svetе Družine na begu v Egipt.

Na podlagi popisa prebivalstva iz leta 1991 je adelaidska nadškofija statistično obdelala podatke za svoje katoličane. Slovenci (katoličani) smo upoštevani v poglavju o posameznih jezikovnih skupinah. Po objavljenih podatkih je 375 vprašanih odgovorilo, da jim je "prvi" jezik slovenščina. Od tega 39 vprašanih slovenskega jezika ne obvlada popolnoma. Slovensko govori 21 otrok in mladih do dvajsetega leta, 78 ljudi med dvajsetim in štiridesetim letom, 128 med štiridesetim in šestdesetim letom starosti, 109 pa jih je starejših od šestdeset let. Te številke veljajo za adelaidsko nadškofijo. Gotovo ne držijo povsem, a mnogi nas poznajo le po objavljenih številkah. Bodimo ponosni na to kar smo in to tudi v prihodnje javno priznajmo.

Konec meseca maja (29. maja) se je v Priseljenskem muzeju v Adelaidi zaprla razstava z naslovom **Slovenija, moja dežela**, ki so jo odprli 6. marca. Razstava sama, na katero so rojaki Južne Avstralije lahko upravičeno ponosni, je zaključena. Sledi o njej pa se ne bodo izgubile. V muzeju ostaja spominska plošča, odkrita in blagoslovljena ob odprtju razstave, razstavni plakat na blagu se je pridružil podobnim plakatom drugih narodov, v

zadnji sobi muzeja pa so shranjeni podatki o slovenskih priseljencih v tem delu Avstralije. Če bo kdo želel zvedeti kaj več o Slovencih ter o njihovem kulturnem, verskem in društvenem življenju, se bo gotovo zatekel tudi tja. Zato bi bilo prav, da bi podatke, ki so računalniško obdelani in shranjeni, na novo pregledali, dokumentirali in tudi popravili, če je to potrebno.

Med vnešenimi podatki je na primer tudi ta, da je bila prva slovenska maša v Adelaidi leta 1950. Če upoštevamo, da sta prva duhovnika za slovenske izseljence p. Klavdij Okorn in p. Beno Korbič prišla v Sydney 26. maja 1951, dr. Ivan Mikula 13. septembra 1952 in p. Rudolf Pifko slab mesec dni za njim, potem podatek precej verjetno ne drži. P. Klavdij v Mislih za 25. junij 1952 piše o svojem prvem obisku v Adelaidi. Za nedeljsko mašo so mu določili cerkev sredi mesta, kjer je v soboto in nedeljo spovedoval, nato pa imel mašo ob pol dvanajstih. Tam je postal še naslednjo nedeljo. To je bilo lahko le v drugi polovici maja ali v začetku junija 1952. Četudi bi bil to edini primer, kjer se podatki ne ujemajo, bi bilo vredno celotno besedilo še enkrat pregledati.

P. Janez, ki je na obisku v Sloveniji se je že oglasil in prav lepo vse pozdravlja. Na začetku ga je nadomeščal p. Tone iz Melbourna, od 6. junija pa je z vami p. Valerijan iz Sydneya.

P. TONE



Na reki  
Murray

# Z VSEH VETROV

"DANES se moje srce obrača proti Belgiji, kjer bi moral biti ob razglasitvi očeta Danijana de Veustra za blaženega," je povedal papež Janez Pavel II. v nedeljo 15. maja po molitvi Raduj se, Kraljica. Nadaljeval je: "Vem, da so se Belijci zavzetno pripravljali na moj pastoralni obisk in da je moja odsotnost povzročila veliko razočaranje. Toda zatrjujem jim: odkar sem v bolnišnici, sem jim blizu s svojo mislio in z molitvijo.

Želim, da bi bilo življenje in delo očeta Damijana, apostola gobavcev, zaled in poziv za vse Belgijke, da bi ostali čuječi v molitvi in službi svojim bratom, prav posebej najbolj ubogim in slabotnim.

V pričakovanju, da se bomo lahko srečali, namenjam prisrčen pozdrav vsem Belgijcem in jim podeljujem apostolski blagoslov."

Belijci upajo, da bo papež čim prej in čim bolje okreval ter jih obiskal kasneje. Za vrhunec obiska pa ostane seveda razglasitev Belgijca, očeta Damijana, za blaženega. Oče gobavcev je vse svoje misijonsko življenje daroval gobavski naselbini havajskega otoka Molokai, kjer je končno še sam umrl za gobavo boleznijo leta 1889.

Preložitev papeževega obiska in razglasitve za blaženega je prirediteljem povzročila dodatne težave. Na slovesnost je hotelo priti tudi zastopstvo s Havajev in vzeti s sabo redovnikove relikvije. Tako so morale za enkrat odpasti tudi vse načrtovane slovenosti na Havajih.

**ŠKOFOVSKA SINODA**, posvečena Cerkvi v Afriki, je bila zaključena s slovesno mašo v baziliki sv. Petra v Rimu dne 8. maja. V imenu bolnega papeža je vodil somaševanje prvi delegirani predsednik sinode, nigerijski kardinal Francis Arinze. Z njim so somaševali sinodalni očetje in duhovniki sodelavci - vseh skupaj okrog 300 po številu. Kardinal Arinze je prebral papežev govor, v katerem se papež zahvaljuje Bogu za oznanilo in zakoreninjenje evangelija na afriški celini, od začetkov v prvih stoletjih pokristjanjenja Afrike do čudovitega razcveta v zadnjem stoletju. Poudaril je mladostnost Cerkva v Afriki. Pri tem ni mislil le na njihov začetek in ukoreninjenje v zadnjih dveh stoletjih, temveč predvsem njihovo življenjskost, živahnost, zorenje, velikodušnost.

Papež je zbrane pred sklepnim blagoslovom neposredno nagovoril iz bolniške sobe na polikliniki Gemelli. Vsem prisotnim na sinodi se je zahvalil, sklenil pa govor s spodbudo afriškim udeležencem: "Pojdite in ponesite Afriki mir in veselje vstalega Kristusa. Vsem, ki jih boste srečali ob vrnitvi domov, ponesite papežev apostolski blagoslov, predvsem pa blagoslov Boga, našega Stvarnika in Očeta, vstalega Kristusa, Gospodarja zgodovine, Gospoda prihodnjih vekov!"

**NASILJE** nad novinarji, ki je v letu 1993 dosegel rekordno raven, se nadaljuje tudi letos. Tako je izjavil K. Prescot Low, predsednik Mednarodne zveze časopisnih založnikov. Povedal je, da je bilo lanskoto leto po svetu ubitih najmanj šestdeset novinarjev, okrog 30 primerov pa še raziskujejo. Letos je bilo doslej ubitih najmanj 24 novinarjev v enajstih državah. V zaporih pa je po svetu danes 120 novinarjev, največ od teh na Kitajskem.

**DAN NEKAJENJA** je 31. maj in praznovali so ga, četudi ne preveč glasno, po vsem svetu. Določila ga je Svetovna zdravstvena organizacija, ki si je zadala nalog, da bi nekoč v prihodnosti po vsem svetu dosegla družbo brez tobaka. Pot do cilja je sicer še dolga, vendar se v mnogih deželah opazi padanje tobačne uporabe in zmanjšanje števila bolnikov nekaterih bolezni, ki jih povzroča direktno ali indirektno tobak. Žal pa je prav nasprotno po deželah v razvoju, kjer raznovrstna reklama povzdujige uporabo tobaka kot zavidljiv model zahodnega sloga življenja.

Tudi v naši Avstraliji pada uporaba tobaka, a ne med mladino, ki se ne briga za opomine.

**TOBAK** na leto umori skoraj pol milijona Evropejcev, je povedal v Bruslu Padraig Flynn, evropski komisar za socialne zadeve. V državah Evropske Zveze bo letos en milijon ljudi odkrilo, da imajo raka. Od teh jih bo 850.000 tudi za rakom umrlo, in približno 250.000 teh smrtnih primerov bo povezanih s tobakom. K temu pa moramo priščeti še 200.000 smrti zaradi bolezni srca in ožilja, ki so posledica zastrupljanja z nikotinom.

To so številke, ki naj dajo misliti vsakemu kadilcu. Prenehaj, dokler je še čas! Ko bo prepozno, bo na življenjskem sporedu samo še bolezen in smrt...

**SOLŽENICIN**, pisatelj in Nobelov nagrajenec, se je po dvajsetih letih izgnanstva vrnil v Rusijo. V Magadanu, kjer so bili komunistični zapori, je

dejal, da so njegovi rojaki prehitro pozabili na milijone ljudi, ki so v teh zaporih umrli. Je pa tudi dodal, da Rusija postaja čedalje bolj podobna deželi, iz katere se je vrnil. Solženicina so globoko razočarale tudi svobodne dežele, kjer prav zaradi prevelike svobode in na račun demokracije vedno bolj dvigajo glavo nasilje, nemoralia in duhovna revščina.

**KAJ PA NARKOMANI?** Teh je na svetu vedno več ponekod že hiše zanje postajajo premajhne. Nekatere vlade se resno bavijo z načrti o posebnih naseljih za te nesrečneže. Tudi Kuala Lumpur ne ve, kam z njimi, tako narašča njih število. Načrtuje zanje posebna taborišča, da jih spravi vsaj z ulic. Četudi je že posedovanje najmanjše količine mamil zagroženo s smrtno kaznijo, je narkomanov v deželi že preko 160.000. Samo lani se je od heroina odvisnih oseb povečalo za polovico. Okrog 50 odstotkov je trdih primerov, ki jim nobeno zdravljenje ne bo več pomagalo, nekaj tisoč pa jih je tudi okuženih z aidsom.

**O PEŠČENEM OBLAKU** nad Avstralijo so pisali vsi svetovni listi ter poročale vse radijske in televizijske novice. Letošnji konec maja ga je prinesel, pa tudi odnesel dalje proti Novi Zelandiji. Melbournu je bilo z njim prizanešeno, občutila pa

## GLAS SLOVENIJE

AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI ČASNIK

PRVI IN EDINI 14-DNEVNIK V AVSTRALIJI

Redno prinaša politične, gospodarske, kulturne in druge vesti in zanimivosti iz Slovenije, iz diplomatsko konzularnih predstavnistev ter iz slovenske skupnosti

SAMO \$ 4.00 MESEČNO - letna naročnina \$ 50.00

PODPRITE NAŠ SLOVENSKI TISK

Naročnica s priloženim čekom poslati na:

**GLAS SLOVENIJE** - uredništvo

2 / 15 Allandale Rd. Boronia, Victoria 3155

ga je Adelaida in tudi Sydney mu ni ušel. Znanstveniki so se sklicevali na satelitske podatke in menili, da je bil peščeni oblak dolg kakih 800 kilometrov, širok 200 kilometrov, globok pa v povprečju 200 metrov. Vseboval pa je od 20 do 30 ton orne zemlje, ki so jo dvignili s polj topli vzhodni vetrovi s svojo hitrostjo 50 do 70 kilometrov na uro.

Posledice niso čutile le gospodinje, ki so morale čistiti hiše, saj je prah našel vsako luknjo in vdrl v še tako zaprta stanovanja. Hujša posledica bo manjši pridelek in več milijonov dolarjev škode v kmetijstvu.

**NEDAVNO** zahtevo Evropskega parlamenta po izenačenju pravic istospolnih partnerjev z "normalnimi zakonskimi pari" je Cerkev označila za "strašno odločitev". Izjava odmeva v Letu družine. .



**V.F.L**

PANELCARE P/L

ACN 007 152 203

MELBOURNE, VIC.  
265 PRINCESS HIGHWAY,  
DANDENONG, 3175

Ph: 793 1477 Fax: 793 1450



COLONIAL MUTUAL



\*MAJOR & MINOR SMASH REPAIRS  
\*PRESTIGE CAR SPECIALISTS  
\*ALL MAKES AND MODELS  
\*BODY JIGGING SYSTEM FOR ALL MAKES  
\*INSURANCE WORK  
\*3 YEAR GUARANTEE

A.H. Frank Kampuš - 560 5219

Za nujno potrebo imamo tudi avto na razpolago.

to domačo streho sredi tujega sveta. Kakor veliko število naših tukajšnjih rojakov, sta hotela storiti zakonsko oblubo pred mladim slovenskim duhovnikom, ki je prišel med nas iz Amerike leta 1956 in pričel s središčem. Vendar jima je to preprečila težka avtomobilska nesreča, ki je patra takrat malo pred poroko skoraj rešila vseh bodočih problemov. Tako ju je poročil hrvaški duhovnik Father Kasić, takoj po poroki pa sta se odpeljala še v St. Vincent Hospital, da ju je na skupno življenjsko pot blagoslovil iz bolniške postelje še p. Bazilij. Ta je malo za šalo in najbrž tudi malo zares povedal: "Preveč sem molil, da bi se srečala in tako sta se srečala šest mesecev prekmalu: cerkev še ni dozidana..." Lojze je namreč takrat vodil gradbena dela na cerkvi, kar je bilo dosti lažje kot samski fant v Baragovem domu. Pa je kljub poroki držal oblubo in se pridno vračal v Kew na gradbišče. Cerkev je s pomočjo pridnih Slovencev leta kasneje srečno končal. Tanja, prvi sad njune poročne zvez, je v njej prva prejela sveti krst, po rokah koprskega škofa Jenka, na dan blagoslovitve.

Ni čuda, da si z veseljem in ponosom peljal Lidijo pred oltar v Brendonovo življenje, dragi Lojze. Obljubila sta si zvestobo v božjem hramu, ki so ga zgradile tvoje roke ob znoju rojakov v tistih ne tako davnih nesebičnih časih, ko smo še potrebovali in iskali bližino drug drugega. Občutek sreče dobrega dejanja, še bolj pa ponos na pošteno slovensko pridnost nas je prevzel vse navzoče, ko smo ob Anitini in Lentijevi čudoviti Ave Mariji zaželeli srečo mlademu paru. Pa tudi vama, Anica in Lojze, ter slehernemu izmed nas, ki stopa po poti očetovstva in materinstva. - **Helena Leber**

**MELBOURNE, VIC.**- Posredujem poročilo, ki bo avstralske Slovence gotovo zanimalo: Državna radijska postaja Special Broadcasting Service (SBS) bo z uvedbo novih frekvenc - 19. julija letos - podvojila svoj čas oddajanj. Tako bo dobil SBS Radio Melbourne (pred nedavnim znan kot 3EA) poleg frekvence 1224 AM še frekvenco 93.1 FM.

SBS Radio Sydney (prej 2EA) bo dobil poleg 1386 AM še 97.7 FM. Vendar ostaneta slovenski

Melbournskim rojakom je na uslugo

### ZOBNI TEHNIK — DENTAL TECHNICIAN

LUBI PIRNAT

18 WRIDGWAY AVE., BURWOOD, Vic.

Telefon: 808 4159

Izdelava umetnega zobovja in vsa popravila.

Full denture service and repairs.

## Admiral Motor Inn

Vaša gostitelja sta MURRAY in FRANK BERIC

Eno-, dvo- in trisobna odlično opremljena stanovanja, kopalni oazen, sončna terasa, pralnica, TV, ventilatorji, zajtrk po želji . . .

Samo par minut hojo do plaže in središča mesta.

Vprašajte za ostale informacije!

2965-2967 Gold Coast Highway  
(ali pa P. O. Box 691)

SURFERS PARADISE, QLD.4217

Telefon: (075)398 759

oddaji v Melbournu in Sydneju na stari AM frekvenci, spremenijo pa se dolžine slovenskih oddaj s 45 na 60 minut. Spremeni se tudi čas naših oddaj, ki bodo po novem tako v Melbournu kot v Sydneju **vsako nedeljo med osmo in deveto uro zjutraj in vsak torek prav tako od osme do devete ure zjutraj**. Razveseljivo je to za sydneyske Slovence, ki bodo odslej imeli eno oddajo na teden več.

Program narodnega omrežja SBS - National Radio Network, ki ga od letošnjega Dneva Avstralije koncem januarja poslušajo tudi v Perthu (96.9 FM), Adelaidi (106.3 FM), Darwinu (100.9 FM) in v Brisbanu (93.3 FM), bo na sporedu **vsak torek med deveto in deseto uro dopoldne (v Adelaidi pol ure prej)**. Canberra in Hobart se bosta priključila na narodno omrežje kasneje.

Poslušalci slovenskih oddaj v Wollongongu (1485 AM) in Newcastlu (1584 AM) bodo slišali slovensko oddajo na narodnem omrežju **ob torkih dopoldne med deveto in deseto uro**, ker na radijskem oddajniku ni prostora za podvojitev

### VIKTORIJSKIM SLOVENCEM



**TOBIN BROTHERS**  
funeral directors

NA USLUGO V ČASU ŽALOVANJA

North Melbourne 189 Boundary Road, 329 6144

Malvern 1382 High Street, 509 4720

Noble Park 505 Princes Highway, 546 7860

Frankston 232 Cranbourne Road, 781 2115

Mentone 93 2460

frekvenc.

Z 18. junijem pa tja do 19. julija bodo na drugi radijski frekvenci v Melbournu in Sydneju prenašali nogometne tekme za Svetovni pokal.

Slovenske oddaje na narodnem omrežju bodo prihajale izmenično iz Melbournja in Sydneyja. Urednica syneyske oddaje je Mariza Ličen (SBS Radio Sydney, Locked Bag 028, Crows Nest, NSW 2065), tel. 02 430 2828 (centrala), 02 430 2831 (direktno), telefaks 02 438 1114. - Urednica melbourske oddaje pa je Elica Rizmal (SBS Radio Melbourne, P.O.Box 294, South Melbourne, Vic. 3205), tel. 03 685 2525 (centrala), 03 685 2543 (direktno), telefaks 03 686 7496.

S slovenskimi pozdravi! - Elica Rizmal

### KDO BI VEDEL POVEDATI...

... kje v Avstraliji je FRANC KALUZA. Njegov naslov pred petnajstimi meseci je bil Colac, Victoria. Od takrat ni več glasu o njem. Išče ga zaradi nujne zadeve njegova sestra Emilija Lenarčič, ki živi v Sydneyu.

... kje živi JOŽEFA, katere dekliško ime je bilo ŠILEC, rojena 31. marca 1944 v Ročici, pred odhodom v svet doma na Jurskem vrhu, Maribor. V Avstralijo je odšla iz Avstrije v drugi polovici 1963 in živila v Sydneyu. Po njej sprašuje doma hčerka Brigit, ki pozna mamo samo iz starih slik in bi rada dobila z njo zvezo.

Uredništvo MISLI bo rado posaredovalo kakršne koli podatke o pogrešanih.

"Ugani, možiček, kaj sem ti dobrega skuhal?"

"Tončka, ne zahtevaj preveč od mene! še po kosilu mi večkrat ne uspe uganiti, kaj je bilo dobrega na mizi – kako naj uganem celo pred kosilom?!"

PRODAJAMO stanovanjsko hišo - Bukovžlak 1 pri Celju na Štajerskem. Tako vseljava in v odličnem stanju. Ima pritličje, visoko pritličje in klet. Poslopje je centralno ogrevano. Za podrobnejše podatke kličite v Avstraliji po telefonu 02-637 5845, ali pa Slovenijo na številko 63-701-337. Če se za nakup zanima kdo v Melbournu, si lahko ogleda sliko hiše pri uredniku Misli.

NAPRODAJ JE enonadstropna nedokončana hiša z vrtom (celotno zemljišče ima okrog 1000 kv. metrov, lega je krasna, ves dan je sončno). Leži pod Pohorjem, ob asfaltni cesti med Smartnem pri Slovenj Gradcu in Tomaško vasjo. Poslopje (10x12 kv.m.) je na močnih temeljih, ima velik balkon in garažo. Ime lastnika in telefonsko številko hrani uredništvo Misli.



Manufacturer of  
Premium Quality  
Smallgoods

Melbournskim  
Slovencem  
se priporoča

# SMALLGOODS

209-215 St. George's Rd.  
North Fitzroy, Vic. 3068

Tel.: 481 1777  
Facsimile: 482 5411

Nudimo prvovrstne kranjske klobase,  
sveže meso, kvalitetno suho meso,  
raznovrstne odlične mesne izdelke.

Hitra in brezplačna dostava.

Obrnite se na nas:  
naše mesno podjetje nadaljuje tradicijo  
vam vsem znanega dolgoletnega podjetja  
JOHN HOJNIK

*Na cesti. – "Oprostite, kaj je bilo tisto tamle: fant ali dekle?"*

*"Ne dovolim vam, da bi se norčevali! To je bila moja hčerka."*

*"Oprostite, nisem vedel, da ste njen oče!"  
"Kakšen oče! Jaz sem njena mati."*

Melbournskim Slovencem se priporoča  
KAMNOŠKO PODJETJE

GIOVANNI VERGA MEMORIALS  
Pty. Ltd. Inc.

VIZZINI MEMORIALS Pty. Ltd. Inc.  
85–87 Trawalla Ave., Thomastown, Vic.  
Tel. 359 5509, po urah na domu 478 4474

Nagrobnne spomenike izvršujemo po dogovoru.  
Garancija za vsako naše delo!

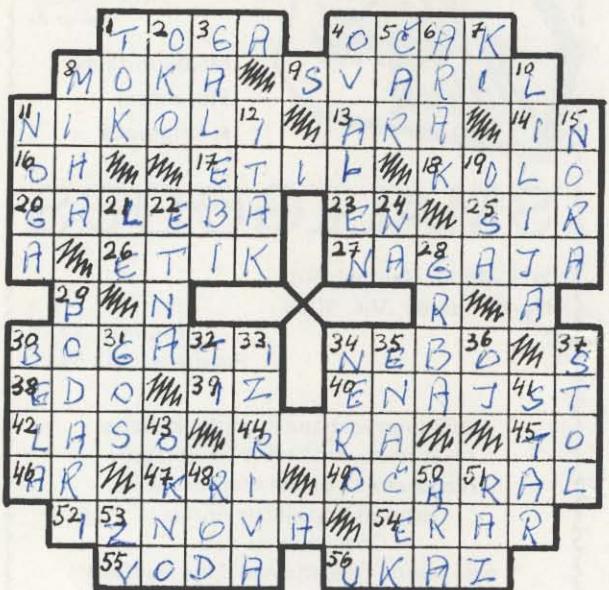
HEIDELBERG CABINETS  
PTY. LTD.

FRANK ARNUŠ

Priporočamo se melbournskim rojakom  
za izdelavo kuhinjskih omar  
in drugega pohištva po zmerni ceni.

7 LONGVIEW COURT,  
THOMASTOWN 3074  
(Bundoora Industrial Park)

TEL.: 465 0263  
A.H. : 459 7275



**PA SPET NEKAJ UVOŽENEGA**

**IZ REPUBLIKE SLOVENIJE**

- + Komunizma je konec tako kot Černobila: vsi smo izpostavljeni njegovemu sevanju.
- + Ko je Mao Tse-Dong zastavil politiko "naj cvete sto cvetov", je imel v mislih tudi mesojede cvetove.
- + Večina živalskih velikanov je izumrla, je pa zato človeška pritlikavost vseskozi enaka.
- + Kopito puške ima vrat, glavo in čelo, cesar vojak ne premore.
- + Žakelj ima glavni vhod, stranske pa naredijo miši.
- + Zdravnikove napake pomnožujejo žulje na grobarjevih rokah.
- + Imel je svoje prepričanje, dokazoval pa ga je tako, da ga je prodajal.
- + Na koncu vedno zmaga resnica, ampak na žalost smo šele na začetku.
- + Ne morete me kupiti – lahko me samo podkupite.

**SLOVENIAN FUNERAL SERVICE**

*Funerals of Distinction*

A.F.D.A.

Tel: 724 5408

17 Railway Parade, Penrith 2165

Fax: 728 2253

Sydneyškim Slovencem v času žalovanja 24 ur dnevno na uslugo: v velikem Sydneyu, na deželi, v Canberri A.C.T., kakor tudi pri meddržavnih ali prekomorskih prevozih pokojnih.

Vodoravno: 1. starorimska obleka; 4. častitljiv starček; 8. brez nje ni kruha; 9. opozoril je; 11. nikdar; 12. predplačilo; 14. veznik; 16. vzklik začudenja; 17. kemična baza alkohola, etra in drugih spojin; 18. ljudski ples; 20. morska ptica (dvojina); 23. eden; 25. mlečni izdelek; 26. učitelj etike; 27. draži; 30. na imetju pridobiva; 34. nad zemljo se vzpenja; 38. moško ime (okrajšano); 39. predlog izraža odkod je kaj; 40. število apostolov po Judovem odpadu; 42. vrv z zanko, priprava za lov; 44. jutranja zarja; 45. kazalni zaimek; 46. površinska mera; 47. po telesu kroži; 49. prevzel, kar sapo mi je vzel; 52. nanovo; 54. državna blagajna; 55. dnevno uporabljenega tekočina; 56. odredba, zahteva.

Napično: 1. električna struja; 2. del glave; 3. morska ptica (množina); 4. jajčaste oblike; 5. izredna lepota; 6. vrsta vzhodnjaških likerjev navadno iz riža; 7. nesklonljiv oziralni zaimek; 8. okrajšano moško ime; 10. roža - simbol čistosti; 11. del telesa; 12. tako, vseeno; 15. zmedena, neumna; 19. žuželka; 21. prislov; 22. ognjenik na Siciliji; 24. predlog; 28. hrbtni izrastek; 29. pokloni v dar; 30. osnovna barva; 31. med perutnino spada; 32. osebni zaimek; 33. poskuša vplesti v prepričanje ali pretep; 34. rimskega cesarja, ki je pobil največ kristjanov; 35. popolnoma podoben dvojček; 36. vzklik; 37. del pohištva; 41. z večino let za seboj; 43. proizvod apnenca; 48. potomstvo; 50. isto kot 13 vodoravno; 51. predpona; 53. kratica za Zvezek.

**REŠITEV** pošljite na uredništvo do konca julija.



**REŠITEV Izpolnjevanje:** 1. mir; 2. tla; 3. tok; 4. ime; 5. rob; 6. ali; 7. nič; 8. ata; 9. lok; 10. joj; 11. um; 12. bob; 13. Eva; 14. laz; 15. era; 16. dan.

Srednja vrsta črk od zgoraj navzdol: Materina ljubezen - kar se spodboli slaviti v mesecu maju.

Rešitev so poslali: Jože Grilj, Marija Jazbec, Lidija Čusin, Milan Prešeren, Ivanka Študent, Jože Štritof, Francka Anžin, Vinko Butala, Stanko Aster-Stater. — Žreb se je tokrat nasmehnil Ivanka Študent.

**HOJA ZA KRISTUSOM** – Knjižica je v obliki molitvenika in obsega nesmrtnje spise Tomaža Kempčana. Cena 5 dolarjev.

**KRISTJAN MOLI** je naslov molitvenika vredne vsebine na 305 straneh. Cena 5 dolarjev.

**LUČ V ŽIVLJENJE** je molitvenik z velikimi črkami za ostarele, ki so jim opešale oči. Cena 10 dolarjev.

**VSE POTI** – V tekoči vezani besedi izražena topla razmišljanja je napisala v Melbournu Draga Gelt. Od vsake knjige gre en dolar za Dom počitka m. Romane v Kew. Cena 15 dolarjev.

**DREAMS VISIONS** – Cankarjeva knjiga "Podobe iz sanj" v odličnem angleškem prevodu. Slovenian Research Center of USA. Lepo darilo angleško govoreči osebi. Cena 11 dolarjev.

**WHISPER** – Angleško-slovenske pesmi Danijele Hliš. – Cena 10 dol.

**MEN WHO BUILT THE SNOWY** – O življenju ob graditvi Snowy Mountains projekta napisal v angleščini Ivan Kobal. Cena 8 dolarjev.

**THE GLIMMER OF HOPE (Svit upanja)** – Izšla v angleškem jeziku v samozaložbi pisca Jožeta Komidarja, N. S. W. Obsega spomine na Loško dolino med revolucijo in razmišljaja o komunizmu. Cena 6 dolarjev.

**ČASOMER ŽIVLJENJA** – Avtobiografska razmišljanja je napisal Lev Detela, Avstria. Knjiga je izšla v Argentini. Cena 13. dolarjev.

**PRATIKA 1994 Celjske Mohorjeve družbe**, zelo pestre vsebine, je na razpolago. Cena pet dolarjev brez poštnine. – Bo kaj naročil za zbirko knjig tega leta Celjske, Celovške ali Goriške Mohorjeve družbe?

Imamo še več drugih knjig iz rodne domovine, zamejstva in zdomstva



**LEPOTE SLOVENSKIH CERKVA** je monumentalna knjiga z 283 čudovitimi barvnimi posnetki. Avtor fotografij je Jože Anderlič, besedilo pa je napisal dr. M. Zadnikar. Kupi jo, da bo postala tvoj družinski zaklad, ki ga boš s ponosom pokazal obiskovalcem druge narodnosti. Cena 49 dolarjev.

**ZA PEST DROBIŽA** je najnovejša pesniška zbirka, ki nam jo poklanja adelaidski rojak Ivan Burnik Legiša. Cena deset dolarjev.



## SLOVENSKO-AVSTRALSKO DRUŠTVO CANBERRA Inc.

pozdravlja vse rojake  
in bralce MISLI  
s prisrčnim vabilom:  
**KADAR SE MUDITE  
V CANBERRI,  
OBIŠČITE NAS!**

Vsem rojakom in njih prijateljem sporočamo: naš DOM, poznan pod imenom TRIGLAV, na Irving Street, PHILLIP (CANBERRA), A. C. T., je odprt gostom vsak dan (vključno sobote, nedelje in praznike, razen velikega petka in večera božične vigilije) od 11.30 a.m. do 11.45 p.m. Naš bar je odprt od 11.30 dopoldan dnevno ter nudi tudi številne slovenske pičače. Kuhinja servira okusno domače pripravljeno hrano vsak dan od šestih do devetih zvečer, ob nedeljah pa tudi od poldne do druge ure in od šeste ure zvečer.

**KADAR SE MUDITE V CANBERRI – DOBRODOŠLI V SLOVENSKEM DOMU!**

Pri nas Vam bo tudi vselej kdo na razpolago za razne informacije o Canberri in okolici.

**Naša telefonska številka: (062) 82 1083.**

# GROUPS FOR SLOVENIJA

Book now for economical group  
departing from Adelaide - Brisbane - Melbourne or Sydney

4th AUGUST, 1994.

SLOVENIA TRAVEL / DONVALE TRAVEL



1042—1044 Doncaster Road,  
EAST DONCASTER, Victoria 3109

Telefon: 842 5666

Lic. No:  
30218

SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE!

PRIGLASITE SE ŽE SEDAJ ZA SKUPINSKO  
POTOVANJE: 4. AVGUSTA 1994.

Zelo dobre ekonomske prilike  
za obisk lepe Slovenije  
in vseh strani sveta . . .

*Pokličite ali obiščite naš urad za podrobnejša pojasnila,  
da Vam lahko pomagamo pravočasno dobiti potni list in potrebne vize!*

Ne pozabite, da je že od leta  
1952 ime GREGORICH dobro  
poznamo in na uslugo vsem, ki  
se odpravljajo na potovanje!  
PRIDEMO TUDI NA DOM!



ERIC IVAN GREGORICH  
Slovenija Travel / Donvale Travel  
1042—1044 Doncaster Road,  
EAST DONCASTER, Vic. 3109  
Telefon: 842 5666